II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 43/2012

zo 17. januára 2012,

ktorým sa na rok 2012 stanovujú pre plavidlá EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Článkom 43 ods. 3 zmluvy sa ustanovuje, že Rada má prijímať na návrh Komisie opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

(2) V nariadení Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([1]) sa vyžaduje, aby sa stanovili opatrenia, ktorými by sa spravoval prístup do vôd a k zdrojom, ako aj udržateľné vykonávanie rybolovných činností, pričom by sa zohľadnili dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a najmä správy, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF), ako aj vo svetle doporučenia regionálnych poradných rád.

(3) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností podľa oblastí rybolovu alebo skupiny oblastí rybolovu, v prípade potreby aj vrátane určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Rybolovné možnosti by sa mali rozdeliť medzi členské štáty tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita ich rybolovných činností pre každú populáciu alebo oblasť rybolovu, pričom by sa mali riadne zohľadniť ciele spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ustanovené v nariadení (ES) č. 2371/2002.

(4) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky pre vykonávanie týkajúce sa udeľovania povolenia jednotlivému členskému štátu, aby mohol využiť systém riadenia pre rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch, by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci.

(5) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa udeľovania dodatočných dní na mori pre trvalé ukončenie rybolovných činností a zvýšenú účasť vedeckých pozorovateľov ako aj stanovenie formátov tabuľky na zber a zasielanie informácií týkajúcich sa prevodu dní na mori medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie ([2]).

(6) Ak sa celkový povolený výlov (TAC) vzťahujúci sa na určitú populáciu prideľuje len jednému členskému štátu, je vhodné splnomocniť dotknutý členský štát v súlade s článkom 2 ods. 1 zmluvy, aby stanovil úroveň takéhoto TAC. Mali by sa prijať ustanovenia, ktorými sa zaistí, že pri stanovovaní úrovne uvedeného TAC dotknutý členský štát koná v plnom súlade so zásadami a pravidlami spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva.

(7) V prípade určitých TAC môžu členské štáty prideliť plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočné kvóty. Cieľom takýchto testovaní je overiť systém kvót na výlov, aby sa predišlo odhadzovaniu a plytvaniu s inak využiteľnými zdrojmi rýb. Nekontrolované odhadzovanie rýb znamená hrozbu pre dlhodobú udržateľnosť rýb ako verejného vlastníctva, a tým pre ciele spoločnej politiky v oblasti

([1]) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

([2]) Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

rybného hospodárstva. Naopak systémy kvót na výlov vo svojej podstate stimulujú rybárov na optimalizovanie selektivity rybolovných operácií. S cieľom dosiahnuť rozumné riadenie odhodených úlovkov by sa malo uprednostniť plné zdokumentovanie každej operácie na mori pred zdokumentovaním toho, čo sa v prístave vyloží. Podmienky prideľovania dodatočných kvót členskými štátmi by preto mali zahŕňať povinnosť používať uzavretý okruh televíznych kamier (CCTV) prepojený na systém senzorov. Týmto by sa umožnilo zaznamenávať podrobnosti o všetkých častiach úlovkov, ponechaných na palube aj odhodených. Systém založený na ľudských pozorovateľoch pôsobiacich na palube v reálnom čase by bol menej účinný, nákladnejší a menej spoľahlivý. Z uvedeného vyplýva, že používanie CCTV je v súčasnosti predpokladom úspechu programov na znižovanie odhadzovania úlovkov, ako je napr. plne zdokumentovaný rybolov, za predpokladu, že požiadavky uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ([1]) sú splnené.

(8) TAC by sa mali stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, ako aj zohľadniť názory, ktoré zúčastnené strany vyjadrili počas konzultácií, najmä na zasadnutiach s Poradným výborom pre rybolov a akvakultúru a príslušnými regionálnymi poradnými radami.

(9) Pokiaľ ide o populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, TAC by sa mali stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v uvedených plánoch. Preto by sa TAC populácií merlúzy európskej, homára štíhleho, soley v Biskajskom zálive a západnej časti Lamanšského prielivu, sleďa atlantického západne od Škótska a tresky škvrnitej v Kattegate, západne od Škótska a v Írskom mori mali stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v: nariadení Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej šťuky morskej ([2]); nariadení Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova ([3]); nariadení Rady (ES) č. 388/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive ([4]); nariadení Rady (ES) č. 509/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu ([5]); nariadení Rady (ES) č. 1300/2008, z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sleďa na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov ([6]) a v nariadení Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov ([7]) (ďalej len „plán tresky“).

(10) Pokiaľ ide o populácie, o ktorých nie je k dispozícii dostatočné množstvo údajov alebo údaje nie sú dostatočne spoľahlivé na to, aby sa mohla odhadnúť veľkosť populácie, opatrenia týkajúce sa hospodárenia s populáciami a úrovne TAC by mali vychádzať zo zásady predbežnej opatrnosti v rybnom hospodárstve, ako sa vymedzuje v článku 3 písm. i) nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002, pričom by sa mali zohľadňovať faktory špecifické pre jednotlivé populácie, najmä dostupných informácií o vývojových trendoch populácií a úvah o zmiešanom rybolove.

(11) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ([8]), by sa mali určiť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia uvedené v danom nariadení.

(12) V prípade niektorých druhov, ako sú napríklad niektoré druhy žralokov, by aj obmedzená rybolovná činnosť mohla vážne ohroziť ich ochranu. Rybolovné možnosti pre tieto druhy by sa preto mali v plnej miere obmedziť prostredníctvom všeobecného zákazu lovu týchto druhov.

(13) Homár štíhly sa loví v zmiešanom love pri dne spolu s mnohými inými druhmi. Vo vedeckom odporúčaní sa uviedlo, že v zóne západne od Írska známej ako Porcupine Bank by lov tohto druhu nemal v roku 2012 vzrásť. Aby sa táto populácia mohla naďalej obnovovať, je vhodné v určitej časti tejto zóny a v určitých obdobiach pokračovať v obmedzení rybolovných možností na lov pelagických druhov, s ktorými sa homár štíhly neuloví.

(14) Keďže neexistujú vedecké dôkazy o tom, že oblasti TAC na lov tresky žltkavej zodpovedajú samostatným biologickým populáciám a že tento druh sa neprerušovane vyskytuje od severu Britských ostrovov až po juh Pyrenejského polostrova, v záujme zaručenia plného využitia rybolovných možností je vhodné, aby sa medzi niektorými oblasťami TAC mohol uplatňovať flexibilný režim.

(15) Na rok 2012 je potrebné stanoviť stropy rybolovného úsilia v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 2166/2005, článkom 5 nariadenia (ES) č. 509/2007, článkami 11 a 12 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a zároveň zohľadniť nariadenie Rady (ES) č. 754/2009 z 27. júla 2009, ktorým sa z režimu pre rybolovné úsilie ustanoveného v kapitole III nariadenia (ES) č. 1342/2008 vynímajú niektoré skupiny plavidiel ([9]).

([1]) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.
([2]) Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5.
([4]) Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 7.
([6]) Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 6.
([7]) Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.
([8]) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.
([9]) Ú. v. EÚ L 214, 19.8.2009, s. 16.

(16) Využívanie rybolovných možností, ktoré majú plavidlá EÚ k dispozícii, stanovených v tomto nariadení podlieha nariadeniu Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ([1]), a najmä jeho článkom 33 a 34 o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a o oznamovaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto nutné uviesť, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vykládok populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

(17) V záujme zabránenia prerušeniu rybolovných činností a zabezpečenia živobytia rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2012 s výnimkou ustanovení o obmedzeniach rybolovného úsilia, ktoré by sa mali uplatňovať od 1. februára 2012. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po uverejnení.

(18) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v úplnom súlade s uplatniteľným právom Únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa pre plavidlá EÚ stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd.

2. Rybolovné možnosti uvedené v odseku 1 zahŕňajú:

a) obmedzenia výlovu na rok 2012 a

b) obmedzenia rybolovného úsilia na obdobie od 1. februára 2012 do 31. januára 2013.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na plavidlá EÚ.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „plavidlo EÚ“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a registrované v Únii;

b) „vody EÚ“ sú vody, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu členských štátov s výnimkou vôd susediacich so zámorskými krajinami a územiami uvedenými v prílohe II k zmluve;

c) „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo, ktoré je možné každý rok uloviť a vyložiť z každej populácie rýb;

d) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Únii alebo členskému štátu;

e) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani jurisdikciu žiadneho štátu;

f) „veľkosť ôk“ je veľkosť ôk rybárskej siete určená v súlade s nariadením (ES) č. 517/2008 ([2]);

g) „register rybárskej flotily EÚ“ je register zriadený Komisiou v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

h) „rybársky denník“ je denník uvedený v článku 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 4

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia zón:

a) zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum mora) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 218/2009 ([3]);

b) „Skagerrak“ je zemepisná oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

([2]) Nariadenie Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ ide o určenie veľkostí ôk sietí a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych sietí (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

c) „Kattegat“ je zemepisná oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gnibens Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen;

d) „zóna VII (Porcupine Bank – časť 16)“ je zemepisná oblasť ohraničená loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

— 53° 30′ s. z. š. 15° 00′ z. z. d.,

— 53° 30′ s. z. š. 11° 00′ z. z. d.,

— 51° 30′ s. z. š. 11° 00′ z. z. d.,

— 51° 30′ s. z. š. 13° 00′ z. z. d.,

— 51° 00′ s. z. š. 13° 00′ z. z. d.,

— 51° 00′ s. z. š. 15° 00′ z. z. d.,

— 53° 30′ s. z. š. 15° 00′ z. z. d.;

e) „Kádizský záliv“ je zemepisná oblasť divízie ICES IXa východne od 7° 23′ 48″ z. z. d.;

f) oblasti CECAF (Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 216/2009 ([1]).

HLAVA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 5

TAC a jeho rozdelenie

TAC pre plavidlá EÚ vo vodách EÚ alebo v určitých vodách nepatriacich EÚ, ako aj rozdelenie týchto TAC medzi členské štáty a prípadné funkčne súvisiace podmienky sa stanovujú v prílohe I.

Článok 6

Osobitné ustanovenia o určitých TAC

1. TAC pre určité populácie rýb určuje dotknutý členský štát. Tieto populácie sa uvádzajú v prílohe I.

2. TAC, ktoré má určiť členský štát:

a) sú v súlade so zásadami a pravidlami spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, najmä so zásadou udržateľného využívania populácií a

b) prinesú:

i) s čo najväčšou možnou pravdepodobnosťou také využívanie populácií, ktoré bude od roku 2015 v súlade s maximálnym udržateľným výnosom, ak je k dispozícii analytické posúdenie;

ii) také využívanie populácií, ktoré je v súlade s prístupom k rybnému hospodárstvu založenom na predbežnej opatrnosti, ak analytické posúdenie nie je k dispozícii alebo nie je úplné.

3. Každý dotknutý členský štát do 15. marca 2012 predloží Komisii tieto informácie:

a) prijaté TAC;

b) údaje, ktoré zozbieral a posúdil dotknutý členský štát a na základe ktorých stanovil prijaté TAC, a

c) podrobnosti o tom, akým spôsobom sú prijaté TAC v súlade s odsekom 2.

Článok 7

Prideľovanie dodatočnej kvóty plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu

1. V prípade určitých populácií môže členský štát prideliť plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu. Tieto populácie sa uvádzajú v prílohe I. Dodatočná kvóta nepresiahne celkové obmedzenie ustanovené v prílohe I ako percento kvóty pridelenej tomuto členského štátu.

2. Dodatočnú kvótu uvedenú v odseku 1 možno prideliť len v súlade s týmito podmienkami:

a) na plavidle sa používa uzavretý okruh televíznych kamier (CCTV) prepojený na systém senzorov na zaznamenávanie všetkých rybolovných a spracovateľských činností na palube plavidiel;

b) množstvo dodatočnej kvóty pridelenej jednotlivému plavidlu, ktoré sa zúčastňuje na plne zdokumentovanom rybolove, nepresahuje 75 % odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla a v žiadnom prípade nepredstavuje viac ako 30-percentné zvýšenie základnej kvóty pridelenej danému plavidlu a

c) všetky úlovky príslušnej populácie uskutočnené daným plavidlom, na ktoré sa dodatočná kvóta vzťahuje, sa musia započítať do jeho celkovej kvóty.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1).

Bez ohľadu na písmeno b) môže členský štát výnimočne prideliť plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou dodatočnú kvótu zodpovedajúcu viac ako 75 % odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla, za predpokladu že:

i) odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla je menej ako 10 %;

ii) je možné preukázať, že zaradenie daného typu plavidla je dôležité na zhodnotenie potenciálu systému CCTV na účely kontroly, a

iii) všetky plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na testovaní, spoločne nepresiahnu celkovú hranicu 75 % odhadovaného množstva odhodených úlovkov.

V rozsahu, v akom záznamy získané v súlade s písmenom a) zahŕňajú spracúvanie osobných údajov v zmysle smernice 95/46/EHS sa uvedená smernica uplatňuje na spracúvanie takých to údajov.

3. Ak členský štát zistí, že plavidlo zúčastňujúce sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2, bezodkladne tomuto plavidlu odoberie pridelené dodatočné kvóty a vylúči ho z účasti na tomto testovaní na zvyšnú časť roku 2012.

4. Pred pridelením dodatočnej kvóty uvedenej v odseku 1 predloží členský štát Komisii tieto informácie:

a) zoznam plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu;

b) špecifikáciu diaľkového elektronického monitorovacieho zariadenia nainštalovaného na palube uvedených plavidiel;

c) kapacitu, typ a špecifikáciu výstroja, ktorý tieto plavidlá používajú;

d) odhadované množstvo odhadzovaných úlovkov pre každý typ plavidla, ktoré sa zúčastňuje na testovaní, a

e) množstvo úlovkov z populácie, na ktorú sa vzťahuje príslušný TAC, vylovené v roku 2011 plavidlami zúčastňujúcimi sa na testovaní.

5. Komisia môže vyžadovať, aby sa posúdenie odhadovaného množstva odhodených úlovkov plavidiel uvedených v odseku 2 písm. b) predložilo vedeckému poradnému orgánu na preskúmanie. Ak sa preskúmaním uvedené posúdenie nepotvrdí, dotknutý členský štát písomne informuje Komisiu o opatreniach, ktoré prijal na zabezpečenie toho, aby príslušné plavidlá spĺňali podmienku týkajúcu sa odhadovaného množstva odhodených úlovkov ustanovenú v odseku 2 písm. b).

Článok 8

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

Ryby z populácií, na ktoré sa vzťahujú TAC, sa ponechávajú na palube alebo sa vykladajú, len ak:

a) tieto úlovky vylovili plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu s kvótou a táto kvóta nie je vyčerpaná-, alebo

b) tieto úlovky predstavujú časť kvóty EÚ, ktorá nebola rozdelená na kvóty členských štátov, a táto kvóta EÚ sa ešte nevyčerpala.

Článok 9

Obmedzenia rybolovného úsilia

Od 1. februára 2012 do 31. januára 2013 sa opatrenia v oblasti rybolovného úsilia ustanovené v:

a) prílohe IIA uplatňujú na hospodárenie s populáciami tresky škvrnitej v Kattegate, v divíziách ICES VIIa a VIa a vo vodách EÚ v divízii ICES Vb;

b) prílohe IIB uplatňujú na obnovu merlúzy európskej a homára štíhleho v divíziách ICES VIIIc a IXa s výnimkou Kádizského zálivu;

c) prílohe IIC uplatňujú na hospodárenie s populáciou soley v divízii ICES VIIe.

Článok 10

Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností

1. Prideľovanie rybolovných možností členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

b) prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1006/2008 ([1]);

c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;

d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96;

e) zníženia vykonané podľa článkov 37, 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Pokiaľ sa v prílohe I k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

Článok 11

Obdobie zákazu rybolovu

1. V Porcupine Bank sa v období od 1. mája do 31. júla 2012 zakazuje loviť alebo ponechávať na palube tieto druhy morských živočíchov: treska škvrnitá, kalkany rodu *Lepidorhombus*, čertovité, treska jednoškvrnná, treska merlang, merlúza európska, homár štíhly, platesa veľká, treska žltkavá, treska tmavá, rajotvaré, solea európska a ostroň bieloškvrnitý.

2. Na účely tohto článku Porcupine Bank zahŕňa zemepisnú oblasť ohraničenú loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

Bod	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	52° 27′ s. z. š.	12° 19′ z. z. d.
2	52° 40′ s. z. š.	12° 30′ z. z. d.
3	52° 47′ s. z. š.	12° 39,600′ z. z. d.
4	52° 47′ s. z. š.	12° 56′ z. z. d.
5	52° 13,5′ s. z. š.	13° 53,830′ z. z. d.
6	51° 22′ s. z. š.	14° 24′ z. z. d.
7	51° 22′ s. z. š.	14° 03′ z. z. d.
8	52° 10′ s. z. š.	13° 25′ z. z. d.
9	52° 32′ s. z. š.	13° 07,500′ z. z. d.
10	52° 43′ s. z. š.	12° 55′ z. z. d.
11	52° 43′ s. z. š.	12° 43′ z. z. d.
12	52° 38,800′ s. z. š.	12° 37′ z. z. d.
13	52° 27′ s. z. š.	12° 23′ z. z. d.
14	52° 27′ s. z. š.	12° 19′ z. z. d.

3. Odchylne od odseku 1 sa plavidlám, ktoré majú na palube druhy uvedené v odseku 1, povoľuje prechod cez Porcupine Bank v súlade s článkom 50 ods. 3, 4 a 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 12

Zákazy

1. Plavidlám EÚ sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať tieto druhy:

a) obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*) a žralok belasý (*Carcharodon carcharias*) vo vodách EÚ a vodách nepatriacich EÚ;

b) lamna sleďová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách, ak sa v prílohe I časti B neustanovuje inak;

c) poloraja krídlatá (*Squatina squatina*) vo vodách EÚ;

d) raja hladká (*Dipturus batis*) vo vodách EÚ v divízii ICES IIa a podoblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX a X;

e) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) a raja biela (*Rostroraja alba*) vo vodách EÚ v podoblastiach ICES VI, VII, VIII, IX a X;

f) ryby čeľade *Rhinobatidae* vo vodách EÚ v podoblastiach ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X a XII.

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

Článok 13

Zasielanie údajov

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty predkladajú Komisii údaje o vyložených množstvách ulovených populácií, použijú kódy populácií stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva, o zmene a doplnení nariadení (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1627/94 a o zrušení nariadenia (ES) č. 3317/94 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33).

HLAVA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 14

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru ustanovený nariadením (ES) č. 2371/2002. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

Článok 9 sa však uplatňuje od 1. februára 2012.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. januára 2012

Za Radu

predseda

N. WAMMEN

ZOZNAM PRÍLOH

PRÍLOHA I: TAC uplatniteľné na plavidlá EÚ v oblastiach, v ktorých existujú TAC podľa jednotlivých živočíšnych druhov a podľa oblastí:

— Časť A: Všeobecné ustanovenia,

— Časť B: Kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci oblasti CECAF, vody Francúzskej Guiany.

PRÍLOHA IIA: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s populáciami tresky škvrnitej v Kattegate, v divíziách ICES VIa a VIIa, a vo vodách EÚ v divízii ICES Vb.

PRÍLOHA IIB: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s obnovou určitých južných populácií merlúzy európskej a populácií homára štíhleho v divíziách ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu.

PRÍLOHA IIC: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s populáciami soley európskej v západnej časti Lamanšského prielivu v divízii ICES VIIe.

PRÍLOHA I

TAC UPLATNITEĽNÉ NA PLAVIDLÁ EÚ V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ TAC PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŽIVOČÍŠNYCH DRUHOV A PODĽA OBLASTÍ

ČASŤ A

Všeobecné ustanovenia

V tabuľkách v časti B tejto prílohy sa ustanovujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) podľa jednotlivých populácií a prípadné funkčne súvisiace podmienky.

Na všetky rybolovné možnosti ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá ustanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, a najmä v jeho článkoch 33 a 34.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na zóny ICES. V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských mien druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza táto porovnávacia tabuľka latinských mien a bežných mien.

Vedecké meno	Trojmiestny abecedný kód	Bežné meno
Amblyraja radiata	RJR	raja lúčovitá
Ammodytes spp.	SAN	piesočnice
Argentina silus	ARU	striebristka severná
Beryx spp.	ALF	beryxy
Brosme brosme	USK	mieň lemovaný
Caproidae	BOR	ryby čeľade *Caproidae*
Centrophorus squamosus	GUQ	ostroňovec listošupinatý
Centroscymnus coelolepis	CYO	pailona hladká
Chaceon maritae	CGE	kraby druhu *Chaceon maritae*
Champsocephalus gunnari	ANI	ľadovka makrelia
Chionoecetes spp.	PCR	kraby rodu *Chionoecetes*
Clupea harengus	HER	sleď atlantický
Coryphaenoides rupestris	RNG	dlhochvost tuponosý
Dalatias licha	SCK	svietivec riasnatopyský
Deania calcea	DCA	ostroňovec zobákonosý
Dipturus batis	RJB	raja hladká
Dissostichus eleginoides	TOP	nototénia patagónska
Dissostichus mawsoni	TOA	nototénia *Dissostichus mawsoni*
Engraulis encrasicolus	ANE	sardela európska
Etmopterus princeps	ETR	svetloň veľký
Etmopterus pusillus	ETP	svetloň malý
Euphausia superba	KRI	pancierovka antarktická
Gadus morhua	COD	treska škvrnitá
Galeorhinus galeus	GAG	psohlav húfny
Glyptocephalus cynoglossus	WIT	platesa červená
Hippoglossoides platessoides	PLA	platesa drsná

Vedecké meno	Trojmiestny abecedný kód	Bežné meno
Hippoglossus hippoglossus	HAL	halibut svetlý
Hoplostethus atlanticus	ORY	hoplostet oranžový
Illex illecebrosus	SQI	gordan západoatlantický
Lamna nasus	POR	lamna sleďová
Lepidonotothen squamifrons	NOS	nototénia sivá
Lepidorhombus spp.	LEZ	kalkany rodu *Lepidorhombus*
Leucoraja circularis	RJI	raja piesková
Leucoraja fullonica	RJF	raja šagrénová
Leucoraja naevus	RJN	raja kukučia
Limanda ferruginea	YEL	limanda žltochvostá
Limanda limanda	DAB	limanda európska
Lophiidae	ANF	čertovité
Macrourus spp.	GRV	dlhochvosty rodu *Macrourus*
Makaira nigricans	BUM	marlín mozaikový
Mallotus villosus	CAP	koruška polárna
Martialia hyadesi	SQS	gordan *Martialia hyadesi*
Melanogrammus aeglefinus	HAD	treska jednoškvrnná
Merlangius merlangus	WHG	treska merlang
Merluccius merluccius	HKE	merlúza európska
Micromesistius poutassou	WHB	treska belasá
Microstomus kitt	LEM	kambala malohlavá
Molva dypterygia	BLI	mieň modrý
Molva molva	LIN	mieň veľký
Nephrops norvegicus	NEP	homár štíhly
Pandalus borealis	PRA	kreveta boreálna
Paralomis spp.	PAI	kraby rodu *Paralomis*
Penaeus spp.	PEN	krevety rodu *Penaeus*
Platichthys flesus	FLE	platesa bradavičnatá
Pleuronectes platessa	PLE	platesa veľká
Pleuronectiformes	FLX	platesotvaré
Pollachius pollachius	POL	treska žltkavá
Pollachius virens	POK	treska tmavá
Psetta maxima	TUR	kalkan veľký
Raja brachyura	RJH	raja krátkochvostá
Raja clavata	RJC	raja tŕnitá
Raja (Dipturus) nidarosiensis	JAD	raja nórska
Raja microocellata	RJE	raja svetloškvrnitá
Raja montagui	RJM	raja fŕkaná

Vedecké meno	Trojmiestny abecedný kód	Bežné meno
Raja undulata	RJU	raja vlnkovaná
Rajiformes	SRX	rajotvaré
Reinhardtius hippoglossoides	GHL	halibut tmavý
Rostroraja alba	RJA	raja biela
Scomber scombrus	MAC	makrela atlantická
Scophthalmus rhombus	BLL	kalkan hladký
Sebastes spp.	RED	sebastesy
Solea solea	SOL	solea európska
Solea spp.	SOO	soley
Sprattus sprattus	SPR	šprota severná
Squalus acanthias	DGS	ostroň bieloškvrnitý
Tetrapturus albidus	WHM	kopijonos belavý
Thunnus maccoyii	SBF	tuniak južný
Thunnus obesus	BET	tuniak okatý
Thunnus thynnus	BFT	tuniak modroplutvý
Trachurus spp.	JAX	stavridy
Trisopterus esmarkii	NOP	treska koruškovitá
Urophycis tenuis	HKW	mieňovec belavý
Xiphias gladius	SWO	mečiar veľký

Nasledujúca porovnávacia tabuľka bežných mien a latinských mien sa uvádza len na vysvetlenie:

beryxy	ALF	*Beryx* spp.
čertovité	ANF	*Lophiidae*
dlhochvost tuponosý	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
dlhochvosty rodu *Macrourus*	GRV	*Macrourus* spp.
gordan *Martialia hyadesi*	SQS	*Martialia hyadesi*
gordan západoatlantický	SQI	*Illex illecebrosus*
halibut svetlý	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
halibut tmavý	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
homár štíhly	NEP	*Nephrops norvegicus*
hoplostet oranžový	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
kalkan hladký	BLL	*Scophthalmus rhombus*
kalkan veľký	TUR	*Psetta maxima*
kalkany rodu *Lepidorhombus*	LEZ	*Lepidorhombus* spp.
kambala malohlavá	LEM	*Microstomus kitt*
kopijonos belavý	WHM	*Tetrapturus albidus*
koruška polárna	CAP	*Mallotus villosus*
krab druhu *Chaceon maritae*	CGE	*Chaceon maritae*

kraby rodu *Chionoecetes*	PCR	*Chionoecetes* spp.
kraby rodu *Paralomis*	PAI	*Paralomis* spp.
kreveta boreálna	PRA	*Pandalus borealis*
krevety rodu *Penaeus*	PEN	*Penaeus* spp.
ľadovka makrelia	ANI	*Champsocephalus gunnari*
lamna sleďová	POR	*Lamna nasus*
limanda európska	DAB	*Limanda limanda*
limanda žltochvostá	YEL	*Limanda ferruginea*
makrela atlantická	MAC	*Scomber scombrus*
marlín mozaikový	BUM	*Makaira nigricans*
mečiar veľký	SWO	*Xiphias gladius*
merlúza európska	HKE	*Merluccius merluccius*
mieň lemovaný	USK	*Brosme brosme*
mieň modrý	BLI	*Molva dypterygia*
mieň veľký	LIN	*Molva molva*
mieňovec belavý	HKW	*Urophycis tenuis*
nototénia *Dissostichus mawsoni*	TOA	*Dissostichus mawsoni*
nototénia patagónska	TOP	*Dissostichus eleginoides*
nototénia sivá	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
ostroň bieloškvrnitý	DGS	*Squalus acanthias*
ostroňovec listošupinatý	GUQ	*Centrophorus squamosus*
ostroňovec zobákonosý	DCA	*Deania calcea*
pailona hladká	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
pancierovka antarktická	KRI	*Euphausia superba*
piesočnice	SAN	*Ammodytes* spp.
platesa bradavičnatá	FLE	*Platichthys flesus*
platesa červená	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
platesa drsná	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
platesa veľká	PLE	*Pleuronectes platessa*
platesotvaré	FLX	*Pleuronectiformes*
psohlav húfny	GAG	*Galeorhinus galeus*
raja biela	RJA	*Rostroraja alba*
raja fŕkaná	RJM	*Raja montagui*
raja hladká	RJB	*Dipturus batis*
raja krátkochvostá	RJH	*Raja brachyura*
raja kukučia	RJN	*Leucoraja naevus*
raja lúčovitá	RJR	*Amblyraja radiata*

raja nórska	JAD	*Raja (Dipturus) nidarosiensis*
raja piesková	RJI	*Leucoraja circularis*
raja svetloškvrnitá	RJE	*Raja microocellata*
raja šagrénová	RJF	*Leucoraja fullonica*
raja tŕnitá	RJC	*Raja clavata*
raja vlnkovaná	RJU	*Raja undulata*
rajotvaré	SRX	*Rajiformes*
ryby čeľade *Caproidae*	BOR	*Caproidae*
sardela európska	ANE	*Engraulis encrasicolus*
sebastesy	RED	*Sebastes* spp.
sleď atlantický	HER	*Clupea harengus*
solea európska	SOL	*Solea solea*
soley	SOO	*Solea* spp.
stavridy	JAX	*Trachurus* spp.
striebristka severná	ARU	*Argentina silus*
svetloň malý	ETP	*Etmopterus pusillus*
svetloň veľký	ETR	*Etmopterus princeps*
svietivec riasnatopyský	SCK	*Dalatias licha*
šprota severná	SPR	*Sprattus sprattus*
treska belasá	WHB	*Micromesistius poutassou*
treska jednoškvrnná	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
treska koruškovitá	NOP	*Trisopterus esmarkii*
treska merlang	WHG	*Merlangius merlangus*
treska škvrnitá	COD	*Gadus morhua*
treska tmavá	POK	*Pollachius virens*
treska žltkavá	POL	*Pollachius pollachius*
tuniak južný	SBF	*Thunnus maccoyii*
tuniak modroplutvý	BFT	*Thunnus thynnus*
tuniak okatý	BET	*Thunnus obesus*

ČASŤ B

Kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci oblasti CECAF, vody Francúzskej Guiany

Druh: striebristka severná *Argentina silus*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II (ARU/1/2.)
Nemecko	25	
Francúzsko	8	
Holandsko	20	
Spojené kráľovstvo	42	
Únia	95	
TAC	95	analytický TAC

Druh: striebristka severná *Argentina silus*		**Zóna:** vody EÚ zón III a IV (ARU/34-C)
Dánsko	959	
Nemecko	10	
Francúzsko	7	
Írsko	7	
Holandsko	45	
Švédsko	37	
Spojené kráľovstvo	17	
Únia	1 082	
TAC	1 082	analytický TAC

Druh: striebristka severná *Argentina silus*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII (ARU/567.)
Nemecko	329	
Francúzsko	7	
Írsko	305	
Holandsko	3 434	
Spojené kráľovstvo	241	
Únia	4 316	
TAC	4 316	analytický TAC

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*		**Zóna:** IIIa; vody EÚ subdivízií 22 – 32 (USK/3A/BCD)
Dánsko	12	
Švédsko	6	
Nemecko	6	
Únia	24	
TAC	24	analytický TAC

Druh: ryby čeľade *Caproidae*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII (BOR/678-)
Dánsko	20 123	
Írsko	56 666	
Spojené kráľovstvo	5 211	
Švédsko		
Únia	82 000	
TAC	82 000	preventívny TAC

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** VIIb, VIIc; VIaS (1) (HER/6AS7BC)
Írsko	3 861	
Holandsko	386	
Únia	4 247	
TAC	4 247	analytický TAC

(1) Odkazuje sa na populáciu sleďa atlantického v zóne VIa južne od 56° 00′ s. z. š. a západne od 07° 00′ z. z. d.

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** VI Clyde (1) (HER/06ACL.)
Spojené kráľovstvo	má sa stanoviť (2)	
Únia	má sa stanoviť (3)	
TAC	má sa stanoviť (3)	preventívny TAC

(1) Populácia v oblasti Clyde: odkazuje sa na populáciu sleďa atlantického v morskej oblasti, ktorá sa nachádza severovýchodne od línie spájajúcej Mull of Kintyre a Corsewall Point.
(2) Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.
(3) Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 2.

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** VIIa (1) (HER/07A/MM)
Írsko	1 237	
Spojené kráľovstvo	3 515	
Únia	4 752	
TAC	4 752	analytický TAC

(1) Táto zóna je zmenšená o oblasť, ktorá ohraničená:
— na severe rovnobežkou 52° 30′ s. z. š.,
— na juhu rovnobežkou 52° 00′ s. z. š.,
— na západe pobrežím Írska,
— na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** VIIe a VIIf (HER/7EF.)	
Francúzsko	490		
Spojené kráľovstvo	490		
Únia	980		
TAC	980		preventívny TAC

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** VIIg ([1]), VIIh ([1]), VIIj ([1]) a VIIk ([1]) (HER/7G-K.)	
Nemecko	234		
Francúzsko	1 302		
Írsko	18 236		
Holandsko	1 302		
Spojené kráľovstvo	26		
Únia	21 100		
TAC	21 100		analytický TAC

([1]) Táto zóna je zväčšená o oblasť, ktorá je ohraničená:
— na severe rovnobežkou 52° 30′ s. z. š.,
— na juhu rovnobežkou 52° 00′ s. z. š.,
— na západe pobrežím Írska,
— na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

Druh: sardela európska *Engraulis encrasicolus*		**Zóna:** IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)	
Španielsko	3 998		
Portugalsko	4 362		
Únia	8 360		
TAC	8 360		analytický TAC

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** Kattegat (COD/03AS.)	
Dánsko	82 ([1])		
Nemecko	2 ([1])		
Švédsko	49 ([1])		
Únia	133 ([1])		
TAC	0 ([1])		analytický TAC

([1]) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. Cielený rybolov nie je povolený.

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** VIb; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb západne od 12° 00′ z. z. d. a zón XII a XIV (COD/5W6-14)
Belgicko	0	
Nemecko	1	
Francúzsko	12	
Írsko	17	
Spojené kráľovstvo	48	
Únia	78	
TAC	78	preventívny TAC

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** VIa; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb východne od 12° 00′ z. z. d. (COD/5BE6A)
Belgicko	0	
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Írsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	0 [1]	analytický TAC

[1] Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej v oblasti, na ktorú sa vzťahuje TAC, možno vykladať pod podmienkou, že nepredstavujú viac ako 1,5 % živej hmotnosti celkového úlovku ponechaného na palube počas jedného rybárskeho výjazdu.

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** VIIa (COD/07A.)
Belgicko	5	
Francúzsko	14	
Írsko	251	
Holandsko	1	
Spojené kráľovstvo	109	
Únia	380	
TAC	380	analytický TAC

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgicko	449	
Francúzsko	7 357	
Írsko	1 459	
Holandsko	1	
Spojené kráľovstvo	793	
Únia	10 059	
TAC	10 059	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: lamna sleďová *Lamna nasus*		**Zóna:** vody Francúzskej Guiany, Kattegat; vody EÚ v Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2 (POR/3-1234)
Dánsko	0 [1]	
Francúzsko	0 [1]	
Nemecko	0 [1]	
Írsko	0 [1]	
Španielsko	0 [1]	
Spojené kráľovstvo	0 [1]	
Únia	0 [1]	
TAC	0 [1]	analytický TAC

[1] Tento druh nesmie byť pri náhodnom výlove poranený. Jedince sa ihneď púšťajú.

Druh: kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (LEZ/2AC4-C)
Belgicko	6	
Dánsko	5	
Nemecko	5	
Francúzsko	30	
Holandsko	24	
Spojené kráľovstvo	1 775	
Únia	1 845	
TAC	1 845	analytický TAC

Druh:	kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.	**Zóna:**	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (LEZ/56-14)
Španielsko	385		
Francúzsko	1 501		
Írsko	439		
Spojené kráľovstvo	1 062		
Únia	3 387		
TAC	3 387		analytický TAC

Druh:	kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.	**Zóna:**	VII (LEZ/07.)
Belgicko	470		
Španielsko	5 216		
Francúzsko	6 329		
Írsko	2 878		
Spojené kráľovstvo	2 492		
Únia	17 385		
TAC	17 385		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh:	kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.	**Zóna:**	VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Španielsko	950		
Francúzsko	766		
Únia	1 716		
TAC	1 716		analytický TAC

Druh:	kalkany rodu *Lepidorhombus* *Lepidorhombus* spp.	**Zóna:**	VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411)
Španielsko	1 121		
Francúzsko	56		
Portugalsko	37		
Únia	1 214		
TAC	1 214		analytický TAC

Druh:	čertovité *Lophiidae*	**Zóna:**	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (ANF/56-14)
Belgicko	186		
Nemecko	213		
Španielsko	199		
Francúzsko	2 293		
Írsko	518		
Holandsko	179		
Spojené kráľovstvo	1 595		
Únia	5 183		
TAC	5 183		analytický TAC

Druh:	čertovité *Lophiidae*	**Zóna:**	VII (ANF/07.)
Belgicko	2 835 (1)		
Nemecko	316 (1)		
Španielsko	1 126 (1)		
Francúzsko	18 191 (1)		
Írsko	2 325 (1)		
Holandsko	367 (1)		
Spojené kráľovstvo	5 517 (1)		
Únia	30 677 (1)		
TAC	30 677 (1)		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

(1) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť v zónach VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (ANF/*8ABDE).

Druh:	čertovité *Lophiidae*	**Zóna:**	VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (ANF/8ABDE.)
Španielsko	1 252		
Francúzsko	6 968		
Únia	8 220		
TAC	8 220		analytický TAC

Druh:	čertovité *Lophiidae*	**Zóna:**	VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (ANF/8C3411)
Španielsko	2 750		
Francúzsko	3		
Portugalsko	547		
Únia	3 300		
TAC	3 300		analytický TAC

Druh:	treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*	**Zóna:**	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VIa (HAD/5BC6A.)
Belgicko	7		
Nemecko	8		
Francúzsko	332		
Írsko	985		
Spojené kráľovstvo	4 683		
Únia	6 015		
TAC	6 015		analytický TAC

Druh:	treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*	**Zóna:**	VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgicko	185		
Francúzsko	11 096		
Írsko	3 699		
Spojené kráľovstvo	1 665		
Únia	16 645		
TAC	16 645		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh:	treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*	**Zóna:**	VIIa (HAD/07A.)
Belgicko	20		
Francúzsko	91		
Írsko	542		
Spojené kráľovstvo	598		
Únia	1 251		
TAC	1 251		analytický TAC

Druh:	treska merlang *Merlangius merlangus*	**Zóna:**	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (WHG/56-14)
Nemecko	2		
Francúzsko	37		
Írsko	92		
Spojené kráľovstvo	176		
Únia	307		
TAC	307		analytický TAC

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*		**Zóna:** VIIa (WHG/07A.)	
Belgicko	0		
Francúzsko	3		
Írsko	52		
Holandsko	0		
Spojené kráľovstvo	34		
Únia	89		
TAC	89		analytický TAC

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*		**Zóna:** VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk (WHG/7X7A-C)	
Belgicko	186		
Francúzsko	11 431		
Írsko	5 298		
Holandsko	93		
Spojené kráľovstvo	2 045		
Únia	19 053		
TAC	19 053		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*		**Zóna:** VIII (WHG/08.)	
Španielsko	1 270		
Francúzsko	1 905		
Únia	3 175		
TAC	3 175		preventívny TAC

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*		**Zóna:** IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)	
Portugalsko	má sa stanoviť [1]		
Únia	má sa stanoviť [2]		
TAC	má sa stanoviť [2]		preventívny TAC

[1] Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.
[2] Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 1.

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*		**Zóna:** IIIa; vody EÚ subdivízií 22 – 32 (HKE/3A/BCD)
Dánsko	1 531	
Švédsko	130	
Únia	1 661	
TAC	1 661 (1)	analytický TAC

(1) V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severnú populáciu merlúzy európskej.

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (HKE/2AC4-C)
Belgicko	28	
Dánsko	1 119	
Nemecko	128	
Francúzsko	248	
Holandsko	64	
Spojené kráľovstvo	348	
Únia	1 935	
TAC	1 935 (1)	analytický TAC

(1) V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severnú populáciu merlúzy európskej.

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*		**Zóna:** VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (HKE/571214)
Belgicko	284 (1)	
Španielsko	9 109	
Francúzsko	14 067 (1)	
Írsko	1 704	
Holandsko	183 (1)	
Spojené kráľovstvo	5 553 (1)	
Únia	30 900	
TAC	30 900 (2)	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

(1) Túto kvótu možno previesť do vôd EÚ zón IIa a IV. Tieto prevody sa však musia vopred oznámiť Komisii.
(2) V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severnú populáciu merlúzy európskej.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (HKE/*8ABDE)
Belgicko	37
Španielsko	1 469
Francúzsko	1 469
Írsko	184
Holandsko	18
Spojené kráľovstvo	827
Únia	4 004

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*		**Zóna:** VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgicko	9 (1)	
Španielsko	6 341	
Francúzsko	14 241	
Holandsko	18 (1)	
Únia	20 609	
TAC	20 609 (2)	analytický TAC

(1) Túto kvótu možno previesť do zóny IV a vôd EÚ zóny IIa. Tieto prevody sa však musia vopred oznámiť Komisii.
(2) V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severnú populáciu merlúzy európskej.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (HKE/*57-14)
Belgicko	2
Španielsko	1 837
Francúzsko	3 305
Holandsko	6
Únia	5 150

Druh: merlúza európska *Merluccius merluccius*		**Zóna:** VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
Španielsko	7 870	
Francúzsko	756	
Portugalsko	3 673	
Únia	12 299	
TAC	12 299	analytický TAC

Druh: mieň modrý *Molva dypterygia*		**Zóna:** medzinárodné vody zóny XII (BLI/12INT-)
Estónsko	2 (1)	
Španielsko	778 (1)	
Francúzsko	19 (1)	
Litva	7 (1)	
Spojené kráľovstvo	7 (1)	
Iné	2 (1)	
Únia	815 (1)	
TAC	815 (1)	analytický TAC

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh: mieň veľký *Molva molva*		**Zóna:** IIIa; vody EÚ zóny IIIbcd (LIN/3A/BCD)
Belgicko	7 (1)	
Dánsko	51	
Nemecko	7 (1)	
Švédsko	20	
Spojené kráľovstvo	7 (1)	
Únia	92	
TAC	92	analytický TAC

(1) Kvótu možno loviť výhradne vo vodách EÚ zóny IIIa a vodách EÚ zóny IIIbcd.

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (NEP/2AC4-C)
Belgicko	1 147	
Dánsko	1 147	
Nemecko	17	
Francúzsko	34	
Holandsko	590	
Spojené kráľovstvo	18 994	
Únia	21 929	
TAC	21 929	analytický TAC

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb (NEP/5BC6.)
Španielsko	29	
Francúzsko	114	
Írsko	190	
Spojené kráľovstvo	13 758	
Únia	14 091	
TAC	14 091	analytický TAC

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** VII (NEP/07.)
Španielsko	1 306 (1)	
Francúzsko	5 291 (1)	
Írsko	8 025 (1)	
Spojené kráľovstvo	7 137 (1)	
Únia	21 759 (1)	
TAC	21 759 (1)	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

(1) Osobitná podmienka: z toho nemožno v zóne VII (Porcupine Bank – časť 16) (NEP/*07U16) presiahnuť tieto kvóty:

Španielsko	380
Francúzsko	238
Írsko	457
Spojené kráľovstvo	185
Únia	1 260

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (NEP/8ABDE.)
Španielsko	234	
Francúzsko	3 665	
Únia	3 899	
TAC	3 899	analytický TAC

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** VIIIc (NEP/08C.)
Španielsko	79	
Francúzsko	3	
Únia	82	
TAC	82	analytický TAC

Druh:	homár štíhly *Nephrops norvegicus*	**Zóna:**	IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411)
Španielsko	68		
Portugalsko	205		
Únia	273		
TAC	273		analytický TAC

Druh:	krevety rodu *Penaeus* *Penaeus* spp.	**Zóna:**	vody Francúzskej Guiany (PEN/FGU.)
Francúzsko	má sa stanoviť (1) (2)		
Únia	má sa stanoviť (2) (3)		
TAC	má sa stanoviť (2) (3)		preventívny TAC

(1) Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.
(2) Vo vodách plytších ako 30 metrov sa lov kreviet druhov *Penaeus subtilis* a *Penaeus brasiliensis* zakazuje.
(3) Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 1.

Druh:	platesa veľká *Pleuronectes platessa*	**Zóna:**	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (PLE/56-14)
Francúzsko	10		
Írsko	275		
Spojené kráľovstvo	408		
Únia	693		
TAC	693		preventívny TAC

Druh:	platesa veľká *Pleuronectes platessa*	**Zóna:**	VIIa (PLE/07A.)
Belgicko	42		
Francúzsko	18		
Írsko	1 063		
Holandsko	13		
Spojené kráľovstvo	491		
Únia	1 627		
TAC	1 627		analytický TAC

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** VIIb a VIIc (PLE/7BC.)
Francúzsko	16	
Írsko	62	
Únia	78	
TAC	78	preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** VIId a VIIe (PLE/7DE.)
Belgicko	828	
Francúzsko	2 761	
Spojené kráľovstvo	1 473	
Únia	5 062	
TAC	5 062	analytický TAC

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** VIIf a VIIg (PLE/7FG.)
Belgicko	46	
Francúzsko	83	
Írsko	197	
Spojené kráľovstvo	43	
Únia	369	
TAC	369	analytický TAC

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** VIIh, VIIj a VIIk (PLE/7HJK.)
Belgicko	11	
Francúzsko	22	
Írsko	77	
Holandsko	44	
Spojené kráľovstvo	22	
Únia	176	
TAC	176	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh:	platesa veľká *Pleuronectes platessa*	**Zóna:**	VIII, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (PLE/8/3411)
Španielsko	66		
Francúzsko	263		
Portugalsko	66		
Únia	395		
TAC	395		preventívny TAC

Druh:	treska žltkavá *Pollachius pollachius*	**Zóna:**	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (POL/56-14)
Španielsko	6		
Francúzsko	190		
Írsko	56		
Spojené kráľovstvo	145		
Únia	397		
TAC	397		preventívny TAC

Druh:	treska žltkavá *Pollachius pollachius*	**Zóna:**	VII (POL/07.)
Belgicko	420		
Španielsko	25		
Francúzsko	9 667		
Írsko	1 030		
Spojené kráľovstvo	2 353		
Únia	13 495		
TAC	13 495		preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh:	treska žltkavá *Pollachius pollachius*	**Zóna:**	VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe (POL/8ABDE.)
Španielsko	252		
Francúzsko	1 230		
Únia	1 482		
TAC	1 482		preventívny TAC

Druh: treska žltkavá *Pollachius pollachius*		**Zóna:** VIIIc (POL/08C.)
Španielsko	208	
Francúzsko	23	
Únia	231	
TAC	231	preventívny TAC

Druh: treska žltkavá *Pollachius pollachius*		**Zóna:** IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (POL/9/3411)
Španielsko	273 (1)	
Portugalsko	9 (1)	
Únia	282 (1)	
TAC	282	preventívny TAC

(1) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť vo vodách EÚ zóny VIIIc (POL/*08C.).

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*		**Zóna:** VII, VIII, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (POK/7/3411)
Belgicko	6	
Francúzsko	1 375	
Írsko	1 516	
Spojené kráľovstvo	446	
Únia	3 343	
TAC	3 343	preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: rajotvaré *Rajiformes*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (SRX/2AC4-C)
Belgicko	235 (1) (2) (3)	
Dánsko	9 (1) (2) (3)	
Nemecko	12 (1) (2) (3)	
Francúzsko	37 (1) (2) (3)	
Holandsko	200 (1) (2) (3)	
Spojené kráľovstvo	902 (1) (2) (3)	
Únia	1 395 (1) (3)	
TAC	1 395 (3)	analytický TAC

(1) Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), raje fŕkanej (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) sa nahlasujú osobitne.
(2) Kvóta na vedľajší úlovok. Tieto druhy nesmú predstavovať viac ako 25 % živej hmotnosti úlovku ponechaného na palube počas jedného rybárskeho výjazdu. Táto podmienka sa uplatňuje iba na plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 15 m.
(3) Neuplatňuje sa na raju hladkú (*Dipturus batis*). Tento druh nesmie byť pri náhodnom výlove poranený. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie tohto druhu.

Druh: rajotvaré *Rajiformes*		**Zóna:** vody EÚ zóny IIIa (SRX/03A-C.)
Dánsko	45 (1) (2)	
Švédsko	13 (1) (2)	
Únia	58 (1) (2)	
TAC	58 (2)	analytický TAC

(1) Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/03A-C.), raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/03A-C.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/03A-C.), raje fŕkanej (*Raja montagui*) (RJM/03A-C.) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/03A-C.) sa nahlasujú osobitne.
(2) Neuplatňuje sa na raju hladkú (*Dipturus batis*). Tento druh nesmie byť pri náhodnom výlove poranený. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie tohto druhu.

Druh: rajotvaré *Rajiformes*		**Zóna:** vody EÚ zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k (SRX/67AKXD)
Belgicko	895 (1) (2) (3)	
Estónsko	5 (1) (2) (3)	
Francúzsko	4 018 (1) (2) (3)	
Nemecko	12 (1) (2) (3)	
Írsko	1 294 (1) (2) (3)	
Litva	21 (1) (2) (3)	
Holandsko	4 (1) (2) (3)	
Portugalsko	22 (1) (2) (3)	
Španielsko	1 082 (1) (2) (3)	
Spojené kráľovstvo	2 562 (1) (2) (3)	
Únia	9 915 (1) (2) (3)	
TAC	9 915 (2)	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

(1) Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), raje fŕkanej (*Raja montagui*) (RJM/ 67AKXD), raje svetloškvrnitej (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), raje pieskovej (*Leucoraja circularis*) (RJI/67AKXD) a raje šagrénovej (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67AKXD) sa nahlasujú osobitne.

(2) Neuplatňuje sa na raju vlnkovanú (*Raja undulata*), raju hladkú (*Dipturus batis*), raju nórsku (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) a raju bielu (*Rostroraja alba*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.

(3) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť vo vodách EÚ zóny VIId (SRX/*07D.).

Druh: rajotvaré *Rajiformes*		**Zóna:** vody EÚ zóny VIId (SRX/07D.)
Belgicko	80 (1) (2) (3)	
Francúzsko	670 (1) (2) (3)	
Holandsko	4 (1) (2) (3)	
Spojené kráľovstvo	133 (1) (2) (3)	
Únia	887 (1) (2) (3)	
TAC	887 (2)	analytický TAC

(1) Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/07D.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), raje fŕkanej (*Raja montagui*) (RJM/07D.) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) sa nahlasujú osobitne.

(2) Neuplatňuje sa na raju hladkú (*Dipturus batis*) a raju vlnkovanú (*Raja undulata*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.

(3) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť vo vodách EÚ zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k (SRX/*67AKD).

Druh: rajotvaré *Rajiformes*		**Zóna:** vody EÚ zón VIII a IX (SRX/89-C.)
Belgicko	9 (1) (2)	
Francúzsko	1 601 (1) (2)	
Portugalsko	1 298 (1) (2)	
Španielsko	1 305 (1) (2)	
Spojené kráľovstvo	9 (1) (2)	
Únia	4 222 (1) (2)	
TAC	4 222 (2)	analytický TAC

(1) Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.)a raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) sa nahlasujú osobitne.
(2) Neuplatňuje sa na raju vlnkovanú (*Raja undulata*), raju hladkú (*Dipturus batis*) a raju bielu (*Rostroraja alba*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** IIIa; vody EÚ subdivízií 22 – 32 (SOL/3A/BCD)
Dánsko	512	
Nemecko	30 (1)	
Holandsko	49 (1)	
Švédsko	19	
Únia	610	
TAC	610 (2)	analytický TAC

(1) Kvótu možno loviť výhradne vo vodách EÚ zóny IIIa v subdivíziách 22 – 32.
(2) Osobitná podmienka: z toho najviac 461 ton možno uloviť v zóne IIIa.

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (SOL/56-14)
Írsko	48	
Spojené kráľovstvo	12	
Únia	60	
TAC	60	preventívny TAC

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIIa (SOL/07A.)
Belgicko	131	
Francúzsko	2	
Írsko	67	
Holandsko	41	
Spojené kráľovstvo	59	
Únia	300	
TAC	300	analytický TAC

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIIb a VIIc (SOL/7BC.)
Francúzsko	7	
Írsko	37	
Únia	44	
TAC	44	preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIId (SOL/07D.)
Belgicko	1 502	
Francúzsko	3 005	
Spojené kráľovstvo	1 073	
Únia	5 580	
TAC	5 580	analytický TAC

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIIe (SOL/07E.)
Belgicko	27 [1]	
Francúzsko	293 [1]	
Spojené kráľovstvo	457 [1]	
Únia	777	
TAC	777	analytický TAC

[1] Okrem tejto kvóty môže členský štát za podmienok stanovených v článku 7 tohto nariadenia prideliť plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia 5 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIIf a VIIg (SOL/7FG.)
Belgicko	663	
Francúzsko	66	
Írsko	33	
Spojené kráľovstvo	298	
Únia	1 060	
TAC	1 060	analytický TAC

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIIh, VIIj a VIIk (SOL/7HJK.)
Belgicko	35	
Francúzsko	71	
Írsko	190	
Holandsko	56	
Spojené kráľovstvo	71	
Únia	423	
TAC	423	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** VIIIa a VIIIb (SOL/8AB.)
Belgicko	53	
Španielsko	10	
Francúzsko	3 895	
Holandsko	292	
Únia	4 250	
TAC	4 250	analytický TAC

Druh: soley *Solea* spp.		**Zóna:** VIIIc, VIIId, VIIIe, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1 (SOO/8CDE34)
Španielsko	403	
Portugalsko	669	
Únia	1 072	
TAC	1 072	preventívny TAC

Druh:	šprota severná *Sprattus sprattus*	**Zóna:**	VIId a VIIe (SPR/7DE.)
Belgicko	26		
Dánsko	1 674		
Nemecko	26		
Francúzsko	361		
Holandsko	361		
Spojené kráľovstvo	2 702		
Únia	5 150		
TAC	5 150		preventívny TAC

Druh:	ostroň bieloškvrnitý *Squalus acanthias*	**Zóna:**	vody EÚ zóny IIIa (DGS/03A-C.)
Dánsko	0		
Švédsko	0		
Únia	0		
TAC	0		analytický TAC

Druh:	ostroň bieloškvrnitý *Squalus acanthias*	**Zóna:**	vody EÚ zón IIa a IV (DGS/2AC4-C)
Belgicko	0 (1)		
Dánsko	0 (1)		
Nemecko	0 (1)		
Francúzsko	0 (1)		
Holandsko	0 (1)		
Švédsko	0 (1)		
Spojené kráľovstvo	0 (1)		
Únia	0 (1)		
TAC	0 (1)		analytický TAC

(1) Zahŕňa úlovky psohlava húfneho (*Galeorhinus galeus*), svietivca riasnatopyského (*Dalatias licha*), ostroňovca zobákonosého (*Deania calcea*), ostroňovca listošupinatého (*Centrophorus squamosus*), svetloňa veľkého (*Etmopterus princeps*), svetloňa malého (*Etmopterus pusillus*), pailony hladkej (*Centroscymnus coelolepis*) a ostroňa bieloškvrnitého (*Squalus acanthias*) vylovené lovnými šnúrami. Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú.

Druh: ostroň bieloškvrnitý *Squalus acanthias*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV (DGS/15X14)
Belgicko	0 (1)	
Nemecko	0 (1)	
Španielsko	0 (1)	
Francúzsko	0 (1)	
Írsko	0 (1)	
Holandsko	0 (1)	
Portugalsko	0 (1)	
Spojené kráľovstvo	0 (1)	
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

(1) Zahŕňa úlovky psohlava húfneho (*Galeorhinus galeus*), svietivca riasnatopyského (*Dalatias licha*), ostroňovca zobákonosého (*Deania calcea*), ostroňovca listošupinatého (*Centrophorus squamosus*), svetloňa veľkého (*Etmopterus princeps*), svetloňa malého (*Etmopterus pusillus*), pailony hladkej (*Centroscymnus coelolepis*) a ostroňa bieloškvrnného (*Squalus acanthias*) vylovené lovnými šnúrami. Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú.

Druh: stavridy *Trachurus* spp.		**Zóna:** VIIIc (JAX/08C.)
Španielsko	22 409 (1) (2)	
Francúzsko	388 (1)	
Portugalsko	2 214 (1) (2)	
Únia	25 011	
TAC	25 011	analytický TAC

(1) Z toho bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98 (1) najviac 5 % môže pozostávať zo stavríd veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.
(1) Nariadenie Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1).
(2) Osobitná podmienka: do 5 % tejto kvóty možno vyloviť v zóne IX. Využitie tejto osobitnej podmienky sa však musí vopred oznámiť Komisii (JAX/*09.).

Druh: stavridy *Trachurus* spp.		**Zóna:** IX (JAX/09.)
Španielsko	7 969 (1) (2)	
Portugalsko	22 831 (1) (2)	
Únia	30 800	
TAC	30 800	analytický TAC

(1) Z toho bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98 najviac 5 % môže pozostávať zo stavríd veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.
(2) Osobitná podmienka: do 5 % tejto kvóty možno uloviť v zóne VIIIc. Využitie tejto osobitnej podmienky sa však musí vopred oznámiť Komisii (JAX/*08C).

Druh:	stavridy *Trachurus* spp.	**Zóna:**	X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF (1) (JAX/X34PRT)
Portugalsko	má sa stanoviť (2) (3)		
Únia	má sa stanoviť (4)		
TAC	má sa stanoviť (4)		preventívny TAC

(1) Vody susediace s Azorskými ostrovmi.
(2) Z toho bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98 najviac 5 % môže pozostávať zo stavríd veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.
(3) Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.
(4) Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 3.

Druh:	stavridy *Trachurus* spp.	**Zóna:**	vody EÚ v rámci oblasti CECAF (1) (JAX/341PRT)
Portugalsko	má sa stanoviť (2) (3)		
Únia	má sa stanoviť (4)		
TAC	má sa stanoviť (4)		preventívny TAC

(1) Vody susediace s Madeirou.
(2) Z toho bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98 najviac 5 % môže pozostávať zo stavríd veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.
(3) Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.
(4) Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 3.

Druh:	stavridy *Trachurus* spp.	**Zóna:**	vody EÚ v rámci oblasti CECAF (1) (JAX/341SPN)
Španielsko	má sa stanoviť (2)		
Únia	má sa stanoviť (3)		
TAC	má sa stanoviť (3)		preventívny TAC

(1) Vody susediace s Kanárskymi ostrovmi.
(2) Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.
(3) Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 2.

PRÍLOHA IIA

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S HOSPODÁRENÍM S POPULÁCIAMI TRESKY ŠKVRNITEJ V KATTEGATE, V DIVÍZIÁCH ICES VIa A VIIa, A VO VODÁCH EÚ V DIVÍZII ICES Vb

1. Rozsah pôsobnosti

1.1. Táto príloha sa uplatňuje na plavidlá EÚ, ktoré majú na palube alebo nasadzujú ktorýkoľvek z výstrojov uvedených v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 a ktoré sa nachádzajú v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí uvedených v bode 2 tejto prílohy.

1.2. Táto príloha sa nevzťahuje na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov. Od týchto plavidiel sa nevyžaduje, aby mali oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Dotknuté členské štáty posúdia rybolovné úsilie uvedených plavidiel podľa skupiny rybolovného úsilia, do ktorej patria, pričom využijú primerané metódy odoberania vzoriek. V priebehu roku 2012 Komisia požiada o vedecké odporúčanie na vyhodnotenie vynaloženého rybolovného úsilia uvedených plavidiel so zreteľom na ich budúce zaradenie do režimu rybolovného úsilia.

2. Regulovaný výstroj a zemepisné oblasti

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú kategórie výstroja uvedené v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 a skupiny zemepisných oblastí uvedené v bode 2 písm. a), bode 2 písm. c) a bode 2 písm. d) uvedenej prílohy.

3. Oprávnenia

Ak to členský štát považuje za potrebné, na posilnenie udržateľného uplatňovania tohto režimu úsilia nevydá pre ktorékoľvek plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou, ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti, povolenia na rybolov s regulovaným výstrojom v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí, na ktoré sa táto príloha vzťahuje, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v tejto oblasti.

4. Maximálne povolené rybolovné úsilie

4.1. Maximálne povolené rybolovné úsilie uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1342/2008 na hospodársky rok 2012, t. j. od 1. februára 2012 do 31. januára 2013, pre každú skupinu rybolovného úsilia jednotlivých členských štátov sa ustanovuje v dodatku 1 k tejto prílohe.

4.2. Maximálne úrovne ročného rybolovného úsilia stanovené v súlade s nariadením (ES) č. 1954/2003 [1] neovplyvnia maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe.

5. Riadenie

5.1. Členské štáty riadia maximálne povolené úsilie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 4 a článkoch 13 až 17 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

5.2. Členský štát môže stanoviť obdobia riadenia na rozdelenie celého maximálneho povoleného rybolovného úsilia alebo jeho častí jednotlivým plavidlám alebo skupinám plavidiel. V takom prípade počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v danej oblasti v období riadenia, stanoví dotknutý členský štát. Počas takýchto období riadenia môže dotknutý členský štát úsilie prerozdeliť medzi jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel.

5.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, aj naďalej meria využitie dní v súlade s podmienkami uvedenými v bode 5.1. Na požiadanie Komisie dotknutý členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal na to, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti v dôsledku ukončenia prítomnosti plavidiel v oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

6. Správa o rybolovnom úsilí

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou podľa uvedeného článku sa na účely hospodárenia s populáciami tresky škvrnitej rozumie každá zo skupín zemepisných oblastí uvedených v bode 2 tejto prílohy.

[1] Nariadenie Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

7. **Oznamovanie príslušných údajov**

Členské štáty zašlú Komisii údaje o rybolovnom úsilí, ktoré vynaložili ich rybárske plavidlá, v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Tieto údaje sa zasielajú prostredníctvom systému na výmenu údajov o rybolove alebo akéhokoľvek budúceho systému na zber údajov, ktorý zavedie Komisia.

Dodatok 1 k prílohe IIA

Maximálne povolené rybolovné úsilie v kilowattdňoch

Zemepisná oblasť	Regulovaný výstroj	DK	DE	SE
a) Kattegat	TR1	197 929	4 212	16 610
	TR2	830 041	5 240	327 506
	TR3	441 872	0	490
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN	115 456	26 534	13 102
	GT	22 645	0	22 060
	LL	1 100	0	25 339

Zemepisná oblasť	Regulovaný výstroj	BE	FR	IE	NL	UK
c) divízia ICES VIIa	TR1	0	48 193	33 539	0	339 592
	TR2	10 166	744	475 649	0	1 088 238
	TR3	0	0	1 422	0	0
	BT1	0	0	0	0	0
	BT2	843 782	0	514 584	200 000	111 693
	GN	0	471	18 255	0	5 970
	GT	0	0	0	0	158
	LL	0	0	0	0	70 614

Zemepisná oblasť	Regulovaný výstroj	BE	DE	ES	FR	IE	UK
d) divízia ICES VIa a vody EÚ v divízii ICES Vb	TR1	0	9 320	0	1 324 002	428 820	1 033 273
	TR2	0	0	0	34 926	14 371	2 972 845
	TR3	0	0	0	0	273	16 027
	BT1	0	0	0	0	0	117 544
	BT2	0	0	0	0	3 801	4 626
	GN	0	35 442	13 836	302 917	5 697	213 454
	GT	0	0	0	0	1 953	145
	LL	0	0	1 402 142	225 861	4 250	630 040

PRÍLOHA IIB

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH JUŽNÝCH POPULÁCIÍ MERLÚZY EURÓPSKEJ A URČITÝCH POPULÁCIÍ HOMÁRA ŠTÍHLEHO V DIVÍZIÁCH ICES VIIIc A IXa OKREM KÁDIZSKÉHO ZÁLIVU

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. **Rozsah pôsobnosti**

Táto príloha sa vzťahuje na plavidlá EÚ, ktorých celková dĺžka je najmenej 10 metrov, ktoré majú na palube alebo nasadzujú vlečné siete, dánske záťahové siete alebo podobný výstroj s veľkosťou ôk najmenej 32 mm a žiabrovky s veľkosťou ôk najmenej 60 mm alebo lovné šnúry na lov pri dne v súlade s nariadením (ES) č. 2166/2005 a ktoré sa nachádzajú v divíziách ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu.

2. **Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto prílohy:

a) „zoskupenie výstroja“ je zoskupenie vlečných sietí, dánskych záťahových sietí alebo podobného výstroja s veľkosťou ôk najmenej 32 mm, žiabroviek s veľkosťou ôk najmenej 60 mm a lovných šnúr na lov pri dne;

b) „regulovaný výstroj“ je akýkoľvek výstroj z dvoch kategórií výstroja, ktoré patria do zoskupenia výstroja;

c) „oblasť“ sú divízie ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu;

d) „hospodársky rok 2012“ je obdobie od 1. februára 2012 do 31. januára 2013;

e) „osobitné podmienky“ sú osobitné podmienky ustanovené v bode 6.1.

3. **Obmedzenie činnosti**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (ES) č. 1224/2009, každý členský štát zabezpečí, že plavidlá EÚ, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré majú na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa budú v danej oblasti nachádzať najviac toľko dní, koľko je uvedených v kapitole III tejto prílohy.

KAPITOLA II

OPRÁVNENIA

4. **Oprávnené plavidlá**

4.1. Členský štát nepovolí rybolov s regulovaným výstrojom v danej oblasti žiadnemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou, ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti v danej oblasti z rokov 2002 až 2011, pričom nevezme do úvahy rybolovnú činnosť vyplývajúcu z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v tejto oblasti.

4.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v danej oblasti nemá žiadne kvóty, nie je oprávnené v uvedenej oblasti loviť regulovaným výstrojom, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori v súlade s bodom 11 alebo 12 tejto prílohy.

KAPITOLA III

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENÝ PLAVIDLÁM EÚ

5. **Maximálny počet dní**

5.1. Maximálny počet dní na mori v hospodárskom roku 2012, počas ktorých môže členský štát povoliť plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou prítomnosť v danej oblasti a mať pri tom na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa uvádza v tabuľke I.

5.2. Pokiaľ môže plavidlo preukázať, že jeho úlovok merlúzy európskej predstavuje menej ako 4 % celkovej živej hmotnosti rýb vylovených počas daného rybárskeho výjazdu, vlajkový členský štát plavidla má možnosť nezapočítať dni na mori súvisiace s týmto rybárskym výjazdom do uplatniteľného maximálneho počtu dní na mori podľa tabuľky I.

6. **Osobitné podmienky prideľovania dní**

6.1. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní na mori, počas ktorých môže plavidlo EÚ oprávnené svojím vlajkovým členským štátom byť prítomné v danej oblasti, sa v súlade s tabuľkou I uplatňujú tieto osobitné podmienky:

a) celkové vykládky merlúzy európskej realizované dotknutým plavidlom v roku 2009 alebo 2010 musia predstavovať menej ako 5 ton podľa vykládok v živej hmotnosti a

b) celkové vykládky homára štíhleho realizované dotknutým plavidlom v roku 2009 alebo 2010 musia predstavovať menej ako 2,5 tony podľa vykládok v živej hmotnosti.

6.2. Ak plavidlo dostalo v dôsledku splnenia osobitných podmienok neobmedzený počet dní, vykládky plavidla v hospodárskom roku 2012 nepresiahnu 5 ton celkových vykládok merlúzy európskej vyjadrených v živej hmotnosti a 2,5 tony celkových vykládok homára štíhleho vyjadrených v živej hmotnosti.

6.3. Ak plavidlo niektorú z týchto osobitných podmienok nespĺňa, stráca s okamžitou účinnosťou oprávnenie na pridelenie dní zodpovedajúcich danej osobitnej podmienke.

6.4. Uplatňovanie osobitných podmienok uvedených v bode 6.1. možno preniesť z jedného plavidla na iné plavidlo alebo viac iných plavidiel, ktoré dané plavidlo vo flotile nahrádzajú, pokiaľ nahrádzajúce plavidlá používajú podobný výstroj a v žiadnom roku svojej činnosti nemá záznam o vykládkach väčšieho množstva merlúzy európskej a homára štíhleho, ako sú množstvá uvedené v bode 6.1.

Tabuľka I

Maximálny počet dní v roku, počas ktorých sa plavidlo môže nachádzať v oblasti podľa rybárskeho výstroja

Osobitná podmienka	Regulovaný výstroj	Maximálny počet dní	
	Vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobné vlečné siete s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne.	ES	150
		FR	149
		PT	155
Bod 6.1.písm. a) a bod 6.1. písm. b)	Vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobné vlečné siete s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne.	neobmedzený	

7. **Systém založený na kilowattdňoch**

7.1. Členský štát môže riadiť rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Podľa tohto systému môže ktorémukoľvek dotknutému plavidlu s akýmkoľvek regulovaným výstrojom a za osobitných podmienok ustanovených v tabuľke I povoliť prítomnosť v oblasti počas maximálneho počtu dní, ktorý sa líši od počtu ustanoveného v uvedenej tabuľke, pokiaľ sa dodrží celkové množstvo kilowattdní zodpovedajúce regulovanému výstroju a osobitným podmienkam.

7.2. Toto celkové množstvo kilowattdní je súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsilí pridelených plavidlám plaviacim sa pod vlajkou uvedeného členského štátu a spĺňajúcim podmienky pre regulovaný výstroj a prípadne osobitné podmienky. Tieto jednotlivé rybolovné úsilia sa vypočítajú v kilowattdňoch vynásobením výkonu motora každého plavidla počtom dní na mori, ktoré by podľa tabuľky I získalo, ak by sa neuplatňovali ustanovenia bodu 7.1. Pokiaľ je počet dní neobmedzený v súlade s tabuľkou I, príslušný počet dní, ktoré by plavidlo mohlo získať, je 360.

7.3. Členský štát, ktorý chce využívať systém uvedený v bode 7.1, predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre zoskupenie výstroja a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedie podrobnosti o výpočte založenom na:

a) zozname plavidiel oprávnených na rybolov s uvedením ich registračného čísla rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;

b) záznamoch z rokov 2009 a 2010 týkajúcich sa týchto plavidiel o zložení úlovkov vymedzenom v osobitnej podmienke uvedenej v bode 6.1. písm. a) alebo b), pokiaľ tieto plavidlá spĺňajú tieto osobitné podmienky;

c) počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo bolo pôvodne oprávnené loviť podľa tabuľky I, a počte dní na mori, ktoré by každé plavidlo získalo pri uplatnení bodu 7.1.

7.4. Na základe tejto žiadosti Komisia posúdi, či sú splnené podmienky uvedené v bode 7, a v príslušných prípadoch môže povoliť danému členskému štátu využiť systém uvedený v bode 7.1.

8. **Pridelenie ďalších dní za trvalé ukončenie rybolovných činností**

8.1. Komisia môže členskému štátu prideliť dodatočný počet dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo oprávnené svojím vlajkovým členským štátom nachádzať sa v danej oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, a to na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo medzi 1. februárom 2011 a 31. januárom 2012, buď v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006 ([1]), alebo s nariadením (ES) č. 744/2008 ([2]). Trvalé ukončenie na základe akýchkoľvek iných okolností môže Komisia posúdiť jednotlivo potom, ako dostane písomnú a riadne odôvodnenú žiadosť dotknutého členského štátu. V takejto písomnej žiadosti sa identifikujú dotknuté plavidlá a pre každé z nich sa potvrdí fakt, že sa už nikdy nevrátia k rybolovným činnostiam.

8.2. Rybolovné úsilie merané v kilowattdňoch, ktoré vyradené plavidlá používajúce dané zoskupenie výstroja vynaložili v roku 2003, sa vydelí rybolovným úsilím, ktoré v roku 2003 vynaložili všetky plavidlá používajúce takéto zoskupenie výstroja. Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta vynásobením takto získaného podielu počtom dní, ktoré by boli pôvodne pridelené podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.

8.3. Body 8.1 a 8.2 sa neuplatňujú, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodmi 3 alebo 6.4 alebo ak sa vyradenie využilo na získanie ďalších dní na mori už v predchádzajúcich rokoch.

8.4. Členský štát, ktorý chce získať ďalšie dni na mori uvedené v bode 8.1, predloží Komisii do 15. júna 2012 žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre dané zoskupenie výstroja a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedú podrobnosti o výpočte založenom na:

a) zoznamoch vyradených plavidiel s uvedením ich registračných čísel rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;

b) rybolovnej činnosti, ktorú vykonali takéto plavidlá v roku 2003, vypočítanej v dňoch na mori podľa jednotlivých zoskupení rybárskeho výstroja a v prípade potreby podľa osobitných podmienok.

8.5. Na základe takejto žiadosti členského štátu môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť tomuto členskému štátu určitý počet dní nad rámec počtu uvedeného v bode 5.1 pre daný členský štát. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

8.6. V hospodárskom roku 2012 môže členský štát prerozdeliť uvedený dodatočný počet dní na mori všetkým plavidlám alebo časti plavidiel, ktorá zostala vo flotile a spĺňa podmienky týkajúce sa regulovaného výstroja. Pridelenie dodatočných dní získaných od vyradeného plavidla, ktoré využívalo osobitnú podmienku uvedenú v bode 6.1 písm. a) alebo b), plavidlu, ktoré je naďalej aktívne a ktoré nevyužíva osobitnú podmienku, sa nepovoľuje.

8.7. Ak Komisia dodatočný počet dní na mori prideľuje z dôvodu trvalého ukončenia rybolovných činností počas hospodárskeho roku 2012, maximálny počet dní na členský štát a výstroj uvedený v tabuľke I sa na hospodársky rok 2013 zodpovedajúcim spôsobom upraví.

9. **Pridelenie ďalších dní na zvýšenú účasť vedeckých pozorovateľov**

9.1. Komisia môže členskému štátu prideliť tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, a to na základe programu, ktorého cieľom je zvýšiť účasť vedeckých pozorovateľov v rámci partnerstva medzi vedcami a rybárskym odvetvím. Takýto program sa zameriava predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovkov a ide nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov ustanovených v nariadení (ES) č. 199/2008 ([3]) a v jeho vykonávacích pravidlách pre vnútroštátne programy.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 744/2008 z 24. júla 2008, ktorým sa ustanovuje dočasné osobitné opatrenie na podporu reštrukturalizácie rybárskych flotíl Európskeho spoločenstva postihnutých hospodárskou krízou (Ú. v. EÚ L 202, 31.7.2008, s. 1).
([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 199/2008 z 25. februára 2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 60, 5.3.2008, s. 1).

9.2. Vedeckí pozorovatelia sú nezávislí od vlastníka plavidla, kapitána plavidla a od všetkých členov posádky.

9.3. Členský štát, ktorý chce získať ďalšie dni na mori uvedené v bode 9.1, predloží Komisii na schválenie opis svojho programu zvýšenej účasti vedeckých pozorovateľov.

9.4. Na základe tohto opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť dotknutému členskému štátu určitý počet dní nad rámec počtu uvedeného v bode 5.1 pre daný členský štát a pre plavidlá, oblasť a rybársky výstroj, ktorých sa program zvýšenej účasti vedeckých pozorovateľov týka. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

9.5. Pokiaľ program zvýšenej účasti vedeckých pozorovateľov, ktorý členský štát predložil, Komisia schválila v minulosti a dotknutý členský štát má záujem pokračovať v jeho uplatňovaní bez zmien, informuje Komisiu o pokračovaní programu štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program vzťahuje.

KAPITOLA IV

RIADENIE

10. **Všeobecná povinnosť**

Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 8 nariadenia (ES) č. 2166/2005 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

11. **Obdobia riadenia**

11.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti uvedené v tabuľke I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.

11.2. Počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví dotknutý členský štát.

11.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát naďalej meria využitie dní tak, ako sa uvádza v bode 10. Na žiadosť Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal, aby predišiel nadmernému využívaniu dní v danej oblasti z dôvodu ukončenia prítomnosti plavidla v danej oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

KAPITOLA V

VÝMENY PRIDELENÉHO RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

12. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu**

12.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti v danej oblasti, ku ktorým bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdňoch) je rovný súčinu dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin. Výkon motorov plavidla v kilowattoch je výkon tohto plavidla zaznamenaný v registri rybárskej flotily EÚ.

12.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený v súlade s bodom 12.1 vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako zaznamenaný a podľa rybárskeho denníka overený ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla v tejto oblasti v rokoch 2009 a 2010 vynásobený výkonom motorov uvedeného plavidla v kilowattoch.

12.3. Prevod dní opísaný v bode 12.1 sa povoľuje medzi plavidlami používajúcimi akýkoľvek regulovaný výstroj a počas rovnakého obdobia riadenia.

12.4. Prevod dní sa povoľuje len plavidlám, ktoré pridelené dni rybolovu využívajú bez osobitných podmienok.

12.5. Členské štáty poskytnú na žiadosť Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Formáty tabuľky na zber a zasielanie informácií uvedených v tomto bode môže stanoviť Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

13. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkami rôznych členských štátov**

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v určitej oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami pod podmienkou, že body 4.1 a 4.2 12 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Keď sa členské štáty rozhodnú takýto prevod povoliť, pred jeho uskutočnením oznámia Komisii podrobnosti prevodu vrátane počtu dní, rybolovného úsilia a prípadne súvisiacich rybolovných kvót.

KAPITOLA VI

NAHLASOVACIA POVINNOSŤ

14. **Správa o rybolovnom úsilí**

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vzťahuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou uvedenou v tom článku sa rozumie oblasť vymedzená v bode 2 tejto prílohy.

15. **Zber príslušných údajov**

Členské štáty na základe informácií použitých na riadenie dní prítomnosti v oblasti na účely rybolovu, ako sa ustanovuje v tejto prílohe, vykonávajú štvrťročne zber informácií o celkovom rybolovnom úsilí vynaloženom v oblasti vlečným výstrojom a statickým výstrojom, o rybolovnom úsilí vynaloženom v tejto oblasti plavidlami používajúcimi iné typy výstroja a o výkone motorov uvedených plavidiel v kilowattdňoch.

16. **Oznamovanie príslušných údajov**

Na žiadosť Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 15 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III tak, že ju pošlú na príslušnú elektronickú adresu, ktorú Komisia oznámi členským štátom. Členské štáty Komisii na jej žiadosť zašlú podrobné informácie o pridelenom a vynaloženom rybolovnom úsilí, ktoré sa týka celých hospodárskych rokov 2011 a 2012 alebo ich častí, pričom použijú formát údajov uvedený v tabuľkách IV a V.

Tabuľka II

Formát podávania správ týkajúcich sa informácií o kilowattdňoch za rok

Členský štát	Výstroj	Rok	Vyhlásenie o celkovom rybolovnom úsilí
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabuľka III

Formát údajov týkajúcich sa informácií o kilowattdňoch za rok

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie ([1]) Ľ(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) Výstroj	2		jeden z týchto typov výstroja: TR = vlečné siete, dánske záťahové siete a podobný výstroj ≥ 32 mm GN = žiabrovky ≥ 60 mm LL = lovné šnúry na lov pri dne
(3) Rok	4		buď 2006 alebo 2007 alebo 2008 alebo 2009 alebo 2010 alebo 2011 alebo 2012
(4) Vyhlásenie o celkovom rybolovnom úsilí	7	R	celková výška rybolovného úsilia, ktoré sa vynaložilo od 1. januára do 31. decembra daného roku, vyjadrená v kilowattdňoch

([1]) Relevantné informácie na zasielanie údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

Tabuľka IV

Formát podávania správ týkajúcich sa informácií o plavidlách

Členský štát	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený výstroj				Osobitná podmienka uplatňujúca sa na oznámený výstroj				Oprávnený počet dní na používanie oznámeného výstroja				Počet dní používania oznámeného výstroja				Prevod dní
				Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabuľka V

Formát údajov týkajúcich sa informácií o plavidlách

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie [1] Ľ(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) CFR	12		registračné číslo rybárskej flotily EÚ (CFR) špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane sa musia doplniť nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	L	podľa nariadenia (EHS) č. 1381/87 [2]
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch
(5) Oznámený výstroj	2	L	jeden z týchto typov výstroja TR = vlečné siete, dánske záťahové siete a podobný výstroj ≥ 32 mm GN = žiabrovky ≥ 60 mm LL = lovné šnúry na lov pri dne
(6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	2	L	uvedenie osobitnej podmienky podľa bodu 6.1 písm. a) alebo b) prílohy IIB, ktorá sa prípadne uplatňuje
(7) Oprávnený počet dní na používanie oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých je plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na voľbu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia
(8) Počet dní používania oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo výstroj zodpovedajúci oznámenému výstroju počas oznámeného obdobia riadenia
(9) Prevody dní	4	L	v prípade prevedených dní uveďte „– počet prevedených dní“ a v prípade získaných dní uveďte „+ počet prevedených dní“

[1] Relevantné informácie na zasielanie údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

[2] Nariadenie Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre označovanie a dokumentáciu rybárskych plavidiel (Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9).

PRÍLOHA IIC

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S HOSPODÁRENÍM S POPULÁCIAMI SOLEY V ZÁPADNEJ ČASTI LAMANŠSKÉHO PRIELIVU V DIVÍZII ICES VIIe

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. **Rozsah pôsobnosti**

1.1. Táto príloha sa vzťahuje na plavidlá EÚ s celkovou dĺžkou 10 metrov alebo viac, ktoré majú na palube alebo nasadzujú akýkoľvek výstroj uvedený v bode 2 tejto prílohy v súlade s nariadením (ES) č. 509/2007 a nachádzajú sa v divízii ICES VIIe. Na účely tejto prílohy odkaz na hospodársky rok 2012 znamená obdobie od 1. februára 2012 do 31. januára 2013.

1.2. Plavidlá, ktoré lovia so statickými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 120 mm a ktoré podľa záznamov v rybárskom denníku v roku 2004 ulovili menej ako 300 kg živej hmotnosti soley, sú oslobodené od uplatňovania tejto prílohy za týchto podmienok:

a) tieto plavidlá ulovia v hospodárskom roku 2012 menej ako 300 kg živej hmotnosti soley;

b) tieto plavidlá neprekladajú na mori žiadne ryby na iné plavidlo a

c) každý dotknutý členský štát podá Komisii do 31. júla 2012 a 31. januára 2013 správu o záznamoch týkajúcich sa úlovkov soley týmito plavidlami v roku 2004 a úlovkoch soley v roku 2012.

Ak ktorákoľvek z týchto podmienok nie je splnená, dotknuté plavidlá prestávajú byť s okamžitou účinnosťou oslobodené od uplatňovania tejto prílohy.

2. **Rybársky výstroj**

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto zoskupenia rybárskeho výstroja:

a) vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk najmenej 80 mm;

b) statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou ôk najviac 220 mm.

3. **Obmedzenie činnosti**

Každý členský štát zabezpečí, že rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou a registrované v Únii, ktoré majú na palube ktorékoľvek zoskupenie rybárskeho výstroja uvedené v bode 2, budú prítomné v danej oblasti najviac taký počet dní, aký sa ustanovuje v kapitole III.

KAPITOLA II

OPRÁVNENIA

4. **Oprávnené plavidlá**

4.1. Plavidlá používajúce typy výstroja uvedené v bode 2 tejto prílohy a loviace v oblastiach uvedených v bode 1.1 tejto prílohy majú oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

4.2. Členský štát nepovolí v danej oblasti rybolov s výstrojom, ktorý patrí do zoskupenia rybárskych výstrojov uvedeného v bode 2, žiadnemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou, ktoré nemá v danej oblasti v rokoch 2002 až 2011 záznam o takejto rybolovnej činnosti, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v regulovanej oblasti.

4.3. Plavidlo so záznamom o používaní výstroja, ktorý patrí do zoskupenia rybárskych výstrojov uvedeného v bode 2, môže však byť oprávnené použiť iný rybársky výstroj za predpokladu, že počet dní pridelených tomuto inému výstroju bude rovnaký alebo väčší ako počet dní pridelených prvému výstroju.

4.4. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v oblasti nemá žiadne kvóty, nie je oprávnené v tejto oblasti loviť výstrojom, ktorý patrí do zoskupenia rybárskych výstrojov uvedeného v bode 2, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori v súlade s bodom 10 alebo 11 tejto prílohy.

KAPITOLA III

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENÝ PLAVIDLÁM EÚ

5. **Maximálny počet dní**

Maximálny počet dní na mori v hospodárskom roku 2012, počas ktorých môže členský štát oprávniť plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou nachádzať sa v určitej oblasti a pritom mať na palube a používať niektorý z rybárskych výstrojov uvedených v bode 2, sa uvádza v tabuľke I.

Tabuľka I

Maximálny počet dní, počas ktorých sa plavidlo môže nachádzať v oblasti podľa jednotlivých zoskupení výstroja, za rok

Výstroj bod 2	Označenie (používa sa len výstroj uvedený v bode 2)	Západná časť Lamanšského prielivu
bod 2 písm. a)	Vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk ≥ 80 mm	164
bod 2 písm. b)	Statické siete s veľkosťou ôk ≤ 220 mm	164

6. **Systém založený na kilowattdňoch**

6.1. V hospodárskom roku 2012 môže členský štát riadiť rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Týmto systémom sa môže povoliť ktorémukoľvek dotknutému plavidlu prítomnosť v danej oblasti na maximálny počet dní, ktorý sa líši od počtu stanoveného v tabuľke I, pre ktorékoľvek zoskupenie rybárskeho výstroja ustanovené v uvedenej tabuľke, pokiaľ sa dodrží celkové množstvo kilowattdní zodpovedajúce tomuto zoskupeniu.

6.2. Pre osobitné zoskupenie rybárskeho výstroja je celkové množstvo kilowattdní súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsilí pridelených plavidlám plaviacim sa pod vlajkou príslušného členského štátu a oprávneným používať toto osobitné zoskupenie výstroja. Tieto jednotlivé rybolovné úsilia sa vypočítajú v kilowattdňoch vynásobením výkonu motora každého plavidla počtom dní na mori, ktoré by podľa tabuľky I získalo, ak by sa neuplatňovali ustanovenia bodu 6.1.

6.3. Členský štát, ktorý má záujem využívať systém uvedený v bode 6.1, predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých za každé zoskupenie rybárskeho výstroja uvedie podrobnosti výpočtu založeného na:

a) zozname plavidiel oprávnených na rybolov s uvedením ich registračného čísla rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;

b) počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo bolo pôvodne oprávnené loviť podľa tabuľky I, a počte dní na mori, ktoré by každé plavidlo získalo pri uplatňovaní bodu 6.1.

6.4. Na základe uvedenej žiadosti Komisia posúdi, či sú splnené podmienky uvedené v bode 6, a v príslušných prípadoch môže povoliť danému členskému štátu využiť systém uvedený v bode 6.1.

7. **Pridelenie ďalších dní za trvalé ukončenie rybolovných činností**

7.1. Komisia môže členským štátom prideliť dodatočný počet dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo oprávnené svojím vlajkovým členským štátom nachádzať sa v danej oblasti a mať na palube akýkoľvek výstroj uvedený v bode 2, a to na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo od 1. januára 2004, buď v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006, alebo s nariadením (ES) č. 744/2008. Trvalé ukončenie rybolovných činností na základe akýchkoľvek iných okolností môže Komisia posúdiť jednotlivo potom, ako dostane písomnú a riadne odôvodnenú žiadosť dotknutého členského štátu. V takejto písomnej žiadosti sa identifikujú dotknuté plavidlá a pre každé z nich sa potvrdí fakt, že sa už nikdy nevráti k rybolovným činnostiam.

7.2. Rybolovné úsilie merané v kilowattdňoch, ktoré vyradené plavidlá používajúce dané zoskupenie výstroja vynaložili v roku 2003, sa vydelí rybolovným úsilím, ktoré v roku 2003 vynaložili všetky plavidlá používajúce takéto zoskupenie výstroja. Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta vynásobením takto získaného podielu počtom dní, ktoré by boli pôvodne pridelené podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.

7.3. Body 7.1. a 7.2. sa neuplatňujú, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.2 alebo ak sa vyradenie využilo na získanie ďalších dní na mori už v predchádzajúcich rokoch.

7.4. Členský štát, ktorý chce získať ďalšie dni na mori uvedené v bode 7.1, predložia Komisii do 15. júna 2012 žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre každé zoskupenie rybárskeho výstroja uvedú podrobnosti výpočtu založeného na:

a) zoznamoch vyradených plavidiel s uvedením ich registračných čísel rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;

b) rybolovnej činnosti, ktorú takéto plavidlá v roku 2003 vykonali, vypočítanej v dňoch na mori podľa dotknutých zoskupení rybárskeho výstroja.

7.5. Na základe takejto žiadosti členského štátu Komisia pridelí tomuto členskému štátu určitý počet dní nad rámec počtu uvedeného v bode 5 pre daný členský štát. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

7.6. V hospodárskom roku 2012 môže členský štát prerozdeliť uvedený dodatočný počet dní na mori všetkým plavidlám alebo časti plavidiel, ktorá zostala vo flotile a spĺňa podmienky týkajúce sa príslušného zoskupenia rybárskeho výstroja.

7.7. Členský štát nemôže v hospodárskom roku 2012 prerozdeliť žiadny dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého ukončenia činnosti, ktorý Komisia už predtým pridelila, pokiaľ Komisia neprijme rozhodnutie, ktorým prehodnotí tieto dodatočné počty dní na základe súčasných zoskupení výstrojov a obmedzení dní na mori. Potom, ako členský štát podá žiadosť o prehodnotenie počtu dní, je dočasne oprávnený prerozdeliť 50 % dodatočného počtu dní, kým Komisia neprijme rozhodnutie.

8. **Pridelenie ďalších dní na zvýšenú účasť vedeckých pozorovateľov**

8.1. Komisia môže v období od 1. februára 2012 do 31. januára 2013 prideliť členským štátom tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a mať na palube akékoľvek zoskupenia rybárskeho výstroja uvedené v bode 2, a to na základe programu, ktorého cieľom je zvýšiť účasť vedeckých pozorovateľov v rámci partnerstva medzi vedcami a rybárskym odvetvím. Takýto program sa zameriava predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovkov a ide nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov ustanovených v nariadení (ES) č. 199/2008 a nariadení (ES) č. 665/2008 ([1]) pre vnútroštátne programy.

8.2. Pozorovatelia sú nezávislí od vlastníka plavidla, kapitána plavidla a od všetkých členov posádky.

8.3. Členský štát, ktorý chce využiť pridelenie ďalších dní na mori uvedené v bode 8.1, predloží Komisii na schválenie opis svojho programu zvýšenej účasti vedeckých pozorovateľov.

8.4. Na základe uvedeného opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť tomuto členskému štátu určitý počet dní nad rámec počtu uvedeného v bode 5 pre tento členský štát a plavidlá, oblasť a rybársky výstroj, ktorých sa program zvýšenej účasti vedeckých pozorovateľov týka. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

8.5. Pokiaľ program zvýšenej účasti vedeckých pozorovateľov, ktorý členský štát predložil, Komisia schválila v minulosti a dotknutý členský štát má záujem pokračovať v jeho uplatňovaní bez zmien, informuje Komisiu o pokračovaní programu štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program vzťahuje.

KAPITOLA IV

RIADENIE

9. **Všeobecná povinnosť**

Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

([1]) Nariadenie Komisie (ES) č. 665/2008 zo 14. júla 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 199/2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 186, 15.7.2008, s. 3).

10. **Obdobia riadenia**

10.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti uvedené v tabuľke I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.

10.2. Počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v danej oblasti v období riadenia, stanoví dotknutý členský štát.

10.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám prítomnosť v určitej oblasti v hodinách, tento členský štát naďalej meria využitie dní tak, ako sa uvádza v bode 3. Na žiadosť Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal s cieľom predísť nadmernému využívaniu dní v danej oblasti z dôvodu ukončenia prítomnosti plavidla v danej oblasti, ktoré sa nezhoduje s koncom 24-hodinovej lehoty.

KAPITOLA V

VÝMENY PRIDELENÉHO RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

11. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu**

11.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti v danej oblasti, ku ktorým bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdňoch) je rovný súčinu dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin. Výkon motorov plavidla v kilowattoch je výkon tohto plavidla zaznamenaný v registri rybárskej flotily EÚ.

11.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený v súlade s bodom 11.1 vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako zaznamenaný a podľa rybárskeho denníka overený ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla v tejto oblasti v rokoch 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005 vynásobený výkonom motorov uvedeného plavidla v kilowattoch.

11.3. Prevod dní opísaný v bode 11.1 sa povoľuje len medzi plavidlami, ktoré počas rovnakého obdobia riadenia používajú výstroj z toho istého zoskupenia výstroja uvedeného v bode 2.

11.4. Členské štáty poskytnú na žiadosť Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Formát tabuľky na zber a zasielanie informácií uvedených v tomto bode môže stanoviť Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

12. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkami rôznych členských štátov**

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v určitej oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami pod podmienkou, že body 4.2, 4.4, 5, 6 a 10 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred jeho uskutočnením oznámia Komisii podrobnosti prevodu vrátane počtu prevedených dní, rybolovného úsilia a prípadne súvisiacich rybolovných kvót, o ktorých sa vzájomne dohodli.

KAPITOLA VI

NAHLASOVACIA POVINNOSŤ

13. **Správa o rybolovnom úsilí**

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa vzťahuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou podľa uvedeného článku sa rozumie divízia ICES VIIe.

14. **Zber príslušných údajov**

Členské štáty na základe informácií použitých na riadenie dní prítomnosti v oblasti na účely rybolovu, ako sa ustanovuje v tejto prílohe, vykonávajú štvrťročne zber informácií o celkovom rybolovnom úsilí vynaloženom v oblasti vlečeným výstrojom a statickým výstrojom a o rybolovnom úsilí vynaloženom v oblasti plavidlami používajúcimi iné typy výstroja.

15. **Oznamovanie príslušných údajov**

Na žiadosť Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 14 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III tak, že ju pošlú na príslušnú elektronickú adresu, ktorú Komisia oznámi členským štátom. Členské štáty Komisii na jej žiadosť zašlú podrobné informácie o pridelenom a vynaloženom rybolovnom úsilí, ktoré sa týka celých hospodárskych rokov 2011 a 2012 alebo ich častí, pričom použijú formát údajov uvedený v tabuľkách IV a V.

Tabuľka II

Formát podávania správ týkajúcich sa informácií o kilowattdňoch za rok

Členský štát	Výstroj	Rok	Vyhlásenie o celkovom rybolovnom úsilí
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabuľka III

Formát údajov týkajúcich sa informácií o kilowattdňoch za rok

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie ([1]) Ľ(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) Výstroj	2		jeden z týchto typov výstroja: BT = vlečné siete s rozperným rahnom ≥ 80 mm GN = žiabrovky < 220 mm TN = viacstenné žiabrovky alebo zakliesňovacie siete < 220 mm
(3) Rok	4		buď 2006 alebo 2007 alebo 2008 alebo 2009 alebo 2010 alebo 2011 alebo 2012
(4) Vyhlásenie o celkovom rybolovnom úsilí	7	R	celková výška rybolovného úsilia, ktoré sa vynaložilo od 1. januára do 31. decembra daného roku, vyjadrená v kilowattdňoch

([1]) Relevantné informácie na zasielanie údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

Tabuľka IV

Formát podávania správ týkajúcich sa informácií o plavidlách

Členský štát	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený výstroj				Oprávnený počet dní na používanie oznámeného výstroja				Počet dní používania oznámeného výstroja				Prevod dní
				Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	Č. 1	Č. 2	Č. 3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

Tabuľka V

Formát údajov týkajúcich sa informácií o plavidlách

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie ([1]) Ľ(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) CFR	12		registračné číslo rybárskej flotily EÚ (CFR) špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane sa musia doplniť nuly.

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie ([1]) Ľ(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(3) Vonkajšie označenie	14	L	podľa nariadenia (EHS) č. 1381/87
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch
(5) Oznámený výstroj	2	L	jeden z týchto typov výstroja: BT = vlečné siete s rozperným rahnom ≥ 80 mm GN = žiabrovky < 220 mm TN = viacstenné žiabrovky alebo zakliesňovacie siete < 220 mm
(6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	3	L	počet dní, počas ktorých je plavidlo oprávnené podľa prílohy IIC na voľbu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia
(8) Počet dní používania oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo výstroj zodpovedajúci oznámenému výstroju počas oznámeného obdobia riadenia
(9) Prevody dní	4	L	v prípade prevedených dní uveďte „– počet prevedených dní“ a v prípade získaných dní uveďte „+ počet prevedených dní“

([1]) Relevantné informácie na zasielanie údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.